T004 A HÀM IV 178-Kinh Lạp Sư-Phẩm Tâm

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

178. KINH LAÏP SÖ1

Toâi nghe nhö vaày. Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi thaønh Vöông xaù, trong röøng Truùc laâm, vöôøn Ca-lan-ñaø. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo raèng: “Ngöôøi thôï saên khi baãy moài nai, khoâng coù taâm nhö vaày ‘Mong cho nai ñöôïc beùo maäp, ñöôïc toát ñeïp, ñöôïc söùc löïc, ñöôïc sung söôùng, soáng laâu’. Nhöng ngöôøi thôï saên baãy moài nai vôùi taâm nhö vaày ‘Baãy moài laø chæ muoán chuùng ñeán gaàn ñeå aên; ñaõ ñeán gaàn ñeå aên thì seõ kieâu loaïn phoùng daät, maø ñaõ kieâu sa phoùng daät thì seõ tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên’. Ngöôøi thôï aên baãy moài nai vôùi taâm nhö vaäy. “Ñaøn nai thöù nhaát ñeán gaàn ñoà moài cuûa thôï saên. Sau khi chuùng ñeán gaàn ñeå aên, beøn sanh kieâu sa phoùng daät roài do kieâu loaïn phoùng daät neân bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù nhaát khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. “Ñaøn nai thöù hai suy nghó raèng ‘Ñaøn nai thöù nhaát ñaõ ñeán gaàn ñeå aên ñoà moài cuûa thôï saên. Sau khi chuùng ñeán gaàn ñeå aên, beøn sanh kieâu loaïn phoùng daät, roài do kieâu sa phoùng daät neân bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù nhaát khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nay ta ñöøøng aên ñoà aên cuûa thôï saên, traùnh xa choã ñaùng sôï, nöông nôi röøng vaéng an toaøn2, aên coû uoáng nöôùc ñöôïc chaêng?’ Sau khi suy nghó, ñaøn nai thöù hai lieàn boû maëc ñoà moài cuûa thôï saên, traùnh xa choã ñaùng sôï, nöông ôû nôi röøng vaéng an toaøn, aên coû uoáng nöôùc. Ñeán thaùng cuoái muøa xuaân3, coû nöôùc ñeàu heát, thaân theå chuùng raát gaày oám, khí löïc hao moøn vaø roài laïi bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. “Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù hai cuõng khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. “Ñaøn nai thöù ba laïi suy nghó raèng, ‘Ñaøn nai thöù nhaát vaø thöù hai, taát caû ñeàu khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nay ta haõy traùnh xa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên, nhöng ôû moät nôi khoâng xa, sau ñoù haõy aên ñoà aên cuûa thôï saên maø ñöøng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn thì khoâng kieâu sa phoùng daät. Do khoâng kieâu loaïn phoùng daät neân khoâng bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên’. Sau khi suy nghó, ñaøn nai thöù ba lieàn traùnh xa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên, nhöng ôû moät nôi khoâng xa. Sau ñoù aên ñoà moài cuûa thôï saên maø khoâng ñeán gaàn. AÊn maø khoâng ñeán gaàn neân khoâng kieâu loaïn phoùng daät, roài do khoâng kieâu sa phoùng daät neân khoâng tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. “Ngöôøi thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên nghó raèng ‘Ñaøn nai thöù ba naøy khoân lanh kyø

1.

Baûn Haùn, quyeån 47. Töông ñöông Paøli: M. 25. Nivaøpa-suttaö.

2.

Haùn: voâ söï xöù Paøli: araóóaøyatana.

3.

Haùn: xuaân haäu nguyeät Paøli: gimhaønaö pacchime maøse, vaøo thaùng cuoái muøa haï.

laï! Quaû thaät, raát khoân lanh! Vì sao? Vì chuùng aên ñoà aên cuûa ta maø ta khoâng theå baét ñöôïc. Nay ta haõy buûa voøng löôùi chaïy daøi. Sau khi buûa löôùi chaïy daøi chaéc seõ bieát ñöôïc choã ôû, ñöôøng lui tôùi cuûa ñaøn nai thöù ba naøy'. Sau khi suy nghó, thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên lieàn buûa voøng löôùi chaïy daøi vaø sau ñoù bieát ñöôïc choã ôû, ñöôøng lui tôùi cuûa ñaøn nai thöù ba. Nhö vaäy, ñaøn nai thöù ba cuõng khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. "Ñaøn nai thöù tö laïi suy nghó, 'Ñaøn nai thöù nhaát, thöù hai vaø thöù ba, taát caû ñeàu khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nay ta haõy nöông ôû moät nôi maø thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên khoâng ñeán ñöôïc. Sau ñoù haõy aên ñoà moài cuûa thôï saên maø ñöøng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn thì khoâng kieâu loaïn phoùng daät. Do khoâng kieâu sa phoùng daät, seõ khoâng bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên'. Sau khi suy nghó, ñaøn nai thöù tö lieàn nöông ôû moät nôi maø thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên khoâng theå ñeán ñöôïc, sau ñoù aên ñoà moài cuûa thôï saên maø khoâng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn neân khoâng kieâu sa phoùng daät, roài do khoâng kieâu sa phoùng daät neân khoâng bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Ngöôøi thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên laïi suy nghó raèng: "Ñaøn nai thöù tö naøy ranh maõnh xaûo traù kyø laï! Quaû thaät ranh maõnh xaûo traù, neáu ta xua ñuoåi chuùng, chaéc chaén khoâng theå ñöôïc, vì nhöõng nai con khaùc seõ kinh sôï boû chaïy taùn loaïn. Vaäy ta haõy cöù boû maëc ñaøn nai thöù tö naøy'. Sau khi suy nghó, thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên lieàn boû maëc. "Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù tö thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. "Naøy Tyø-kheo, Ta noùi thí duï naøy laø muoán caùc giaûi roõ yù nghóa. Nay Ta noùi ñaây, caùc ngöôi haõy quaùn saùt nghóa lyù: "Ñoà moài cuûa thôï saên, neân bieát, ñoù laø naêm coâng ñöùc cuûa duïc4: maét bieát saéc, tai nghe tieáng, muõi ngöûi höông, löôõi neám vò, thaân xuùc chaïm. Ñoà moài cuûa thôï saên, neân bieát, ñoù laø naêm nieäm coâng ñöùc cuûa duïc. Ngöôøi thôï saên, neân bieát, ñoù chính laø AÙc ma vöông. Quyeán thuoäc cuûa thôï saên, neân bieát, ñoù chính laø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông. Ñaøn nai, neân bieát ñoù chính laø Sa-moân, Phaïm chí vaäy. "Sa-moân, Phaïm chí thöù nhaát ñeán gaàn aên ñoà moài cuûa Ma vöông, laø aên cuûa tín thí theá gian. Nhöõng vò aáy sau khi ñeán gaàn ñoà aên beøn sanh kieâu loaïn phoùng daät. Roài do kieâu loaïn phoùng daät neân bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. Nhö vaäy laø Sa-moân, Phaïm chí thöù nhaát khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông. "Ví nhö ñaøn nai thöù nhaát ñeán gaàn ñeå aên ñoà moài cuûa thôï saên. Sau khi chuùng ñeán gaàn ñeå aên beøn sanh kieâu loaïn phoùng daät, roài do kieâu sa phoùng daät neân bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù nhaát khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán

thuoäc thôï saên. Caùc ngöôi haõy quaùn saùt caùc Sa-moân, Phaïm chí kia cuõng gioáng nhö vaäy. “Sa-moân, Phaïm chí thöù hai laïi suy nghó raèng, ‘Sa-moân, Phaïm chí thöù nhaát ñeán gaàn aên ñoà moài cuûa Ma vöông, laø aên cuûa tín thí theá gian. Nhöõng vò aáy sau khi ñeán gaàn ñoà aên beøn sanh kieâu loaïn phoùng daät. Roài do kieâu sa phoùng daät neân bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. Nhö vaäy laø Sa-moân, Phaïm chí thöù nhaát khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông. Nay ta haõy töø boû ñoà moài cuûa tín thí theá gian, traùnh xa choã ñaùng sôï, nöông ôû nôi röøng vaéng an toaøn, chæ aên traùi caây vaø reã caây’. Sau khi

4. Nguõ duïc coâng ñöùc Paøli: paóca kaøma-guòaø, naêm phaåm chaát cuûa duïc voïng.

suy nghó, Sa-moân, Phaïm chí thöù hai lieàn töø boû ñoà aên cuûa tín thí theá gian, traùnh xa choã ñaùng sôï, nöông ôû nôi röøng vaéng an toaøn, chæ aên traùi caây vaø reã caây. Ñeán thaùng cuoái Xuaân, traùi caây vaø reã caây ñeàu heát, thaân theå nhöõng vò aáy raát gaày oám, khí löïc hao moøn, neân taâm giaûi thoaùt, tueä giaûi thoaùt cuõng hao moøn. Vaø taâm giaûi thoaùt, tueä giaûi thoaùt ñaõ hao moøn neân trôû laïi bò tuøy thuoäïc Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông. Nhö vaäy laø Sa-moân, Phaïm chí thöù hai cuõng khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông. “Ví nhö ñaøn nai thöù hai suy nghó raèng ‘Ñaøn nai thöù nhaát ñeán gaàn ñeå aên ñoà moài cuûa thôï saên. Sau khi chuùng ñeán gaàn ñeå aên beøn sanh kieâu sa phoùng daät, roài do kieâu sa phoùng daät neân bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù nhaát khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nay ta haõy töø boû ñoà moài cuûa thôï saên, traùnh xa choã ñaùng sôï, nöông ôû nôi röøng vaéng an toaøn, aên coû uoáng nöôùc ñöôïc chaêng? Sau khi suy nghó, ñaøn nai thöù hai lieàn töø boû ñoà moài cuûa thôï saên, traùnh xa choã ñaùng sôï, nöông ôû nôi röøng vaéng an toaøn, aên coû uoáng nöôùc. Ñeán thaùng cuoái Xuaân, coû nöôùc ñeàu heát, thaân theå chuùng raát gaày oám, khí löïc hao moøn, vaø roài laïi bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù hai khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Caùc ngöôi haõy quaùn saùt Sa-moân, Phaïm chí thöù hai kia cuõng gioáng nhö vaäy. “Sa-moân, Phaïm chí thöù ba laïi suy nghó raèng, ‘Sa-moân, Phaïm chí thöù nhaát vaø thöù hai, taát caû ñeàu khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. Nay ta haõy traùnh xa Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông, nöông ôû moät nôi khoâng xa, sau ñoù haõy aên ñoà moài cuûa theá gian tín thí maø ñöøng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn thì khoâng bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông’. Sau khi suy nghó, Sa-moân, Phaïm chí thöù ba lieàn traùnh xa Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông, nöông ôû moät nôi khoâng xa, sau ñoù aên ñoà moài cuûa theá gian tín thí maø khoâng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn, neân khoâng kieâu loaïn phoùng daät, roài do khoâng kieâu sa phoùng daät neân khoâng bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông, nhöng coøn chaáp thuû hai kieáân chaáp, höõu kieán vaø voâ kieán. Nhöõng vò aáy do chaáp thuû hai

kieán chaáp naøy neân roài cuõng bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. Nhö vaäy laø Sa-moân, Phaïm chí thöù ba cuõng khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. “Ví nhö ñaøn nai thöù ba laïi suy nghó raèng ‘Ñaøn nai thöù nhaát vaø ñaøn nai thöù hai, taát caû ñeàu khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Nay ta haõy traùnh xa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên, nöông ôû moät nôi khoâng xa, sau ñoù haõy aên ñoà moài cuûa thôï saên maø khoâng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn thì khoâng kieâu loaïn phoùng daät, khoâng kieâu sa phoùng daâït thì khoâng bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên’. Sau khi suy nghó, ñaøn nai thöù ba lieàn traùnh xa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên, nöông ôû moät nôi khoâng xa, sau ñoù aên ñoà moài cuûa thôï saên maø khoâng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn neân khoâng yû thò, phoùng daät, roài do khoâng yû thò phoùng daät neân khoâng bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Ngöôøi thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên suy nghó raèng ‘Ñaøn nai thöù ba naøy khoân lanh kyø laï! Quaû thaät raát khoân lanh. Vì sao vaäy? Vì chuùng aên ñoà moài cuûa ta maø khoâng theå baét ñöôïc. Nay ta haõy buûa voøng löôùi chaïy daøi. Sau khi buûa voøng löôùi chaïy daøi, chaéc seõ bieát ñöôïc choã ôû, ñöôøng lui tôùi cuûa ñaøn nai thöù ba naøy’. Sau khi suy nghó, thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên lieàn buûa voøng löôùi chaïy daøi vaø sau ñoù bieát ñöôïc choã ôû, ñöôøng lui tôùi cuûa ñaøn nai thöù ba. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù ba cuõng khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên. Choã ôû, neân bieát ñoù chính laø höõu kieán. Ñöôøng lui tôùi, neân bieát ñoù chính laø voâ kieán. Caùc ngöôi haõy quaùn saùt Sa-moân, Phaïm chí thöù ba cuõng gioáng nhö vaäy. “Sa-moân, Phaïm chí thöù tö laïi suy nghó raèng, ‘Sa-moân, Phaïm chí thöù nhaát, thöù hai vaø

thöù ba, taát caû ñeàu khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. Nay ta haõy nöông ôû moät nôi maø Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc, sau ñoù haõy aên ñoà moài cuûa theá gian tín thí maø ñöøng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn thì khoâng kieâu loaïn phoùng daät, khoâng kieâu sa phoùng daät thì khoâng bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông’. Sau khi suy nghó, Sa-moân Phaïm chí thöù tö naøy lieàn nöông ôû moät nôi maø Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc, sau ñoù aên ñoà moài cuûa theá gian tín thí maø khoâng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn neân khoâng kieâu loaïn phoùng daät, roài do khoâng kieâu loaïn phoùng daät neân khoâng bò tuøy thuoäc Ma vöông vaø quyeán thuoäc Ma vöông. Nhö vaäy laø Sa-moân, Phaïm chí thöù tö thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông. “Cuõng nhö ñaøn nai thöù tö laïi suy nghó raèng, ‘Ñaøn nai thöù nhaát, thöù hai vaø thöù ba, taát caû ñeàu khoâng thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôï saên vaø quyeán thuoäc cuûa thôï saên. Nay ta haõy nöông ôû moät nôi maø thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên khoâng ñeán ñöôïc, sau ñoù haõy aên ñoà moài cuûa thôï saên maø ñöøng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn thì khoâng kieâu loaïn phoùng daät, khoâng kieâu sa phoùng daät thì khoâng bò tuøy thuoäc thôï saên vaø quyeán thuoäc thôï saên’. Sau khi suy nghó, ñaøn nai thöù tö lieàn nöông ôû

moät nôi maø thôi saên vaø quyeán thuoäc thôi saên khoâng theå ñeán ñöôïc, sau ñoù aên ñoà moài cuûa thôi saên maø khoâng ñeán gaàn. Ñaõ aên maø khoâng ñeán gaàn neân khoâng kieâu loaïn phoùng daät, roài do khoâng kieâu loaïn phoùng daät neân khoâng bò tuøy thuoäc thôi saên vaø quyeán thuoäc thôi saên. Ngöôøi thôi saên vaø quyeán thuoäc thôi saên laïi suy nghó raèng, 'Ñaøn nai thöù tö naøy khoân lanh xaûo quyeät kyø laï! Quaû thaät raát khoân lanh xaûo quyeät, neáu ta xua ñuoåi chuùng, chaéc chaén khoâng theå ñöôïc vì nhöõng con nai khaùc seõ kinh sôï boû chaïy taùn loaïn. Vaäy ta haõy boû maëc ñaøn nai thöù tö naøy'. Sau khi suy nghó, thôi saên vaø quyeán thuoäc thôi saên lieàn boû maëc. Nhö vaäy laø ñaøn nai thöù tö thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa thôi saên vaø quyeán thuoäc thôi saên. Caùc ngöôi haõy quaùn raèng Sa-moân, Phaïm chí thöù tö cuõng gioáng nhö vaäy. "Naøy Tyø-kheo, phaûi neân hoïc choã ôû, ñöôøng lui tôùi nhö vaäy ñeå khieán Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc. "Choã naøo maø Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc? Ñoù laø Tyø-kheo ly duïc, ly aùc baát thieän, cho ñeán chöùng ñaéc ñeä Töù thieàn, thaønh töïu an truï. Ñoù laø choã Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc. "Laïi nöõa, choã naøo maø Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc? Ñoù laø Tyø-kheo taâm caâu höõu vôùi töø, bieán maõn caû moät phöông, thaønh töïu vaø an truï. Nhö vaäy cho ñeán hai, ba, boán phöông, boán phöông baøng, phöông treân, phöông döôùi, phoå bieán khaép caû, taâm caâu höõu vôùi töø, khoâng keát, khoâng oaùn, khoâng nhueá, khoâng haïi, roäng lôùn bao la, voâ löôïng, kheùo tu taäp bieán maõn khaép caû theá gian, thaønh töïu vaø an truï. Cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi bi vaø hyû. Taâm caâu höõu vôùi xaû, bieán maõn caû moät phöông, thaønh töïu vaø an truï. Nhö vaäy cho ñeán hai, ba, boán phöông, boán phöông baøng, phöông treân, phöông döôùi, phoå bieán khaép caû, taâm caâu höõu vôùi xaû, khoâng keát, khoâng oaùn, khoâng saân, khoâng nhueá, khoâng haïi, roäng lôùn bao la, voâ löôïng, kheùo tu taäp bieán maõn taát caû theá gian, thaønh töïu vaø an truï. Ñoù goïi laø choã Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc. "Laïi nöõa, choã naøo maø Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc? Ñoù laø Tyø-kheo vöôït qua taát caû caùc saéc töôûng, cho ñeán thaønh töïu vaø an truï Phi höõu töôûng phi voâ töôûng xöù. Ñoù goïi laø choã Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc. "Laïi nöõa, choã naøo maø Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc? Ñoù laø Tyø-kheo vöôït qua taát caû Phi höõu töôûng phi voâ töôûng xöù, nhaäp töôûng thoï dieät, töï thaân

taùc chöùng, thaønh töïu an truï, do tueä kieán maø vónh vieãn dieät taän caùc laäu. Ñoù goïi laø choã Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc. "Naøy Tyø-kheo, choã ôû vaø ñöôøng lui tôùi nhö vaäy khieán Ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa Ma vöông khoâng theå ñeán ñöôïc. Caùc ngöôi haõy neân hoïc nhö vaäy". Phaät thuyeát nhö vaäy, caùc Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.